

# SÓLLER

SABADO, 9 DE ABRIL DE 1983

(3a. EPOCA) Depósito Legal: P.M. 280 - 1958. Núm.: 5012

PRECIO: 25 PTAS.

## EL NIÑO ALBERTO MUÑAGORRI VISITÓ EL PORT DE SOLLER



El pasado lunes, segunda fiesta de Pascua, visitó nuestro puerto el niño Alberto Muñagorri que como recordarán sufrió hace un año importantes heridas en un atentado de ETA.

Alberto se halla en Mallorca acompañado de su madre y hermana invitado por el Consell de Mallorca, y la colaboración del Fomento de Turismo.

En nuestro puerto almorzaron en el Restaurante Altamar, donde a su llegada fueron

recibidos por el director Angel Brage, y obsequiados con un ramo de naranjas, que le ofreció una gentil muchacha vestida de payesa.

Durante su estancia en el restaurante fué entrevistado por un grupo de periodistas de Madrid que cubren su viaje. A media tarde regresaron a Palma, muy satisfechos de su estancia en Sóller y de las atenciones recibidas. (Fotos Deyà).



Ha començat la feina d'acondicionament de tot l'edifici.

## L'ASSOCIACIO SOLLERICA DE CULTURA COMPRA CA'N CREMAT

L'antic Hotel Sóller, més conegut per Ca'n Cremat, serà si tot va endavant, un centre cultural de primer ordre per la nostra Ciutat, a rel de la seva adquisició per l'Associació Sollerica de Cultura Popular, per poder-hi constituir el seu local social.

Per ara, la novella Associació ha fet el contracte d'opció de compra de tot l'edifici, juntament amb el jardí de

davant, i el solar que dona al torrent per la part de darrera.

### UN BON PROGRAMA D'ACTIVITATS

La feina d'acondicionament de tot el casal ha començat, a rel de l'estat en que se troba degut al temps que ha estat abandonat i obert sense cap tipus de vigilància, d'ençà que s'havia tancat com a hotel, i després

de la seva primera venda; el jardí de davant s'està arreglant, i les feines interiors van per bon camí.

Davant tot això, i si no hi ha res de nou ben prest s'obrirà al públic aquest nou centre cultural sollerí, començant d'aquesta manera les seves activitats. L'artesanía, la nostra música i ball, teatre, l'activitat infantil i per adults, son una petita mostra de les fites que s'ha proposat

l'Associació Sollerica de Cultura Popular, posant per altre part, a disposició de grups de gent, el local de Ca'n Cremat, per així poder impulsar més encara la tasca cultural de la nostra Vall.

Al mateix temps la captació de socis va endavant, tenint en conta la seva importància perquè l'Associació pugui dur a terme els seus objectius proposats.

### SINGULARITAT DE L'EDIFICI

Las característiques de l'edifici son sense ca dubte essencials per poderhi dur a terme les activitats que proposa l'Associació; al mateix temps la seva importància artística per Sóller es evident, recuperant d'aquesta manera un element singular del patrimoni arquitectònic de Sóller, considerant també que Ca'n Cremat, està protegit a dins el Pla d'Ordenació de la Ciutat.

COMISSIO DE PREMSA DE L'ASSOCIACIO SOLLERICA DE CULTURA POPULAR



Així se recupera un element singular.



## Cuarenta años atrás

10-Abril-1943

Ninguna noticia digna de ser recogida en esta sección se ha producido en el transcurso de la presente semana. Sólo la constitución de la Sección de Propaganda de las Ferias y Fiestas de 1943 destaca, con sus primeros comentarios de avance de lo que pueden ser los festejos en proyecto.

La Comisión Gestora Municipal, en sus sesiones del 17 y 31 de Marzo último, acordó por unanimidad y de conformidad con la propuesta del señor instructor-gestor, seguir el expediente de depuración político-social relativo a un funcionario que el 18 de Julio de 1936 desempeñaba el cargo en propiedad en el ayuntamiento a efectos de la imposición de la sanción que proceda si a ella hubiere lugar. También se acordó declarar admitidos o depurados sin imposición de

**NOTA.**— Para el próximo domingo día 10, en Palma, miting de pre-campaña a cargo del secretario general del PCE, Gerardo Iglesias, a las 12'00 horas en la Sala Augusta.

sanción alguna a otros funcionarios que han solicitado su depuración, dándose por fallados sus expedientes.

Por el empresario del cine Aldeana, de Son Serra, D. Antonio Mercadal ha sido firmado el contrato de arrendamiento del teatro Victoria de esta ciudad quien, según rumores, piensa dedicarlo a funciones cinematográficas. Después de realizar alguna reforma en el local e instalada la correspondiente maquinaria, será fijada la fecha inaugural que será, posiblemente, a últimos del próximo mes de Mayo.

Después de larga enfermedad ha fallecido en Palma nuestro paisano y antiguo colaborador del "Sóller" D. Mateo Frontera Guardiola. El señor Frontera Guardiola en su mocedad se dedicó al comercio en Puerto Rico. Nombrado representante de varias casas productoras de vinos de Jerez, durante muchos años se dedicó a recorrer las repúblicas sud-americanas y regresado a Europa, desempeñó importantes cargos en la Península y en el extranjero, consiguiendo por su laboriosidad ser considerado una autoridad en la materia.

## PLAZO PARA LAS ASPIRANTES A VALENTES DONES

**LAS ASPIRANTES A VALENTES DONES TIENEN UNA SEMANA DE PLAZO PARA PRESENTAR CANDIDATURA**

Un representante de la comisión de festejos acaba de comunicar a esta redacción que, las señoritas aspirantes a la dignidad de "Valenta Dona" para las próximas "Fires i Festes de Maig" tenían, el plazo de una semana para presentar su candidatura.

Transcurrido dicho plazo, y a contar del próximo 11 de los corrientes, la

comisión de festejos obrará en consecuencia y anunciará, en la prensa, la celebración del sorteo público.

Recordamos, una vez más, que cualquier fémina sollerense, mayor de dieciséis años, puede presentar su candidatura dando su nombre y señas al Casal de Cultura — Carrer de Sa Mar, número 9.— E.

**LOS ESPOSOS JAMES PHELEN Y MARIA DE LLUCH RULLAN REGRESAN A DETROIT (EE.UU.)**

Después de una prolongada estancia en esta isla de más de dos años ha regresado a Detroit (Michigan) EE.UU., su país de origen, el súbdito norteamericano Mr. Daniel James Phelen.

Con él han salido también su esposa, nuestra paisana Da. Antonia-Maria de Lluch Rullán Colom, hija de

MINISTERIO DE CULTURA

La Dirección General del Libro y Bibliotecas por Orden de 27 de Enero de 1983 convoca el Concurso para seleccionar los libros mejor editados del año.

El Concurso abarca las modalidades de Edición siguientes:

— Libros de arte, bibliografía y facsimiles.  
— Libros infantiles y juveniles.

— Libro de enseñanza hasta nivel de C.O.U. inclusive.

— Libros técnicos de investigación y de erudición.  
— Obras Generales y de Divulgación.

En cada una de las modalidades se tendrá en cuenta las especialidades de:

— Diseño  
— Ilustración  
— Composición  
— Impresión  
— Encuadernación, y  
— Conjunción de todos los elementos y cuidado de la edición, en función del propósito del libro y del precio de venta.

Para más información, Dirección Provincial del Ministerio de Cultura, C/. San Felio, No. 8-A. Tel. 212007 — 213308. Sección de Acción Cultural.

AMIGOS DE LOS JARDINES DE MALLORCA

La Asociación de Amigos de los Jardines de Mallorca ha organizado una charla, que versará sobre el jardín en primavera. Dicha charla estará a cargo de D. Uli Werthwein, y tendrá lugar el miércoles día 13 de los corrientes, a las 17 horas, en el Estudio General Luliano, San Roque 4, Palma. La entrada a dicha charla es gratis para los socios y 100 pts para los no socios.

**Descuentos especiales en Planta Sótano**

**ALMACENES COMPANY**

**Sábados tarde abierto de 6 a 8**

**Borne, 3**

## COMUNICADO - P.C.I.B.

La agrupación local del PCIB, quiere manifestar por la presente que valora de positiva y oportuna la acción del P.S.M. en lo que a la moción que estos presentaron al C.G.I. referente a la devolución de los terrenos que ocupa el Destacamento Naval del Puerto de Sóller. Moción que fue apoyada por el voto del conseller comunista Josep Valero, que juntamente con los camaradas de la agrupación de Sóller asumimos la iniciativa del P.S.M.

Queremos no obstante, rehusar cualquier acusación de oportunismo y similares, que pretendan imputársele al P.S.M. y a cualquier institución progresista, política o no, que eleve al marco institucional las reivindicaciones del pueblo y de las clases populares. Así como manifestar nuestra sorpresa ante las posiciones tomadas por los compañeros del PSOE, al abstenerse en la mencionada votación.

No obstante, el PCIB seguirá manteniendo esta posición referente al tema y no cesará en el empeño de que el futuro Organismo Autónomo Balear solicite al Ministerio de Defensa, inicie las oportunas gestiones encaminadas a la devolución de los terrenos del destacamento, a la ciudad de Sóller.

Sóller a 29 de Marzo de 1.983  
Agrupación Local PCIB

**RELOJERIA SOLLERENSE**

**OPTICA**

**OPTICO COLEGIADO N° 1.887  
RECETAS DE SRES. OCUListas**

**MEJOR SERVICIO - MAYOR COMODIDAD**

**COLECCION "SOL 83"**

— PACO RABANNE —

**INDO - RAYBAN - MARCGAILLARD - FRAMO**

**Calle Luna, 9 SOLLER**



**MOBLECUINA  
MOBILIARIO DE COCINA  
PROXIMA INAUGURACION  
C/. ROMAGUERA N° 23  
Teléfonos: 63 13 68 - 63 04 53**





## SÓLLER

Semanario de  
Información  
local

(3a Epoca)  
Depósito Legal:  
P.M.280-1958

Redac. y  
Admón:  
En Sóller:

San Bartolomé, 13  
Tel: 630106  
En Palma:  
San Felio, 17  
Tel: 216110

Fundado en 1885,  
por Don JUAN  
MARQUES ARBONA  
Editado por  
PEDRO SERRA  
BAUZA

PRECIO 25 PESETAS

Director:

D. Miguel Marqués  
Coll.

Director en  
funciones:

Miguel Serra  
Magraner

Jefe redacción:  
Manuel Picó

Colaboradores:  
Jaume Albertí  
Miguel Amengual  
Miguel Castanyer  
Vicenc Crespi  
Muntaner  
Nicolás Díez  
Jaume Enseñat  
Joan Estades  
de Montcaire  
M. Ferrá Martorell  
Felicidad García  
Miguel Gual  
María Marqués  
Joan Oliver  
Toni Oliver  
Plàcid Pérez  
Vicenc Terrasa  
Vicenc Pérez  
María Vázquez  
Pere Vicens  
Antonio Socías Puig  
Foto información:  
Noguera  
Foto deportes:  
Deyá



## SOLLER HOY



por J. E.

### LA BASE NAVAL DE SOLLER (II)

Evidentemente al perder importancia la Estación Naval, los presupuestos disminuyeron, con una incidencia importante en Sóller ya que los mismos —pagas de personal militar y civil, gastos de conservación, nuevas obras— revertían en un noventa por ciento en la economía local.

En lógica pura, la conservación se fue abandonando por falta de medios. Ello no obstante hacia el año setenta se iniciaron unas obras de

restauración en el Monasterio de Santa Catalina, y se trasladó la cruz que señalaba el camino al Oratorio de San Ramón de Penyafor, expuesta a accidentes, al jardincillo de Sa Miranda. Permiso señalar que fué idea del que suscribe, que halló la colaboración y ayuda de Luis Corral, en funciones de Comandante de la Base, del alcalde Miguel Lladó y del amigo Pere Suau.

Durante esos años pasados la problemática de Santa Catalina ha preocupado a gentes realmente interesadas en

nuestra cultura —no advenedizos que hacen de la cultura una tribuna cuando les interesa— por ejemplo la anterior delegada de Cultura incluía en los presupuestos una partida de cinco millones para la restauración del monasterio. En otro orden, pero en la misma onda, el Faro de la Cruz fué devuelto por la Marina al Patrimonio del Estado, que lo ofreció a Cultura, que no aceptó, y que hubiere cedido al ayuntamiento de Sóller de haberlo solicitado. De ello hace pocos meses.

Y resulta que cuando se han acondicionado las viviendas del Patronato de la Armada y se ha remozado la Residencia de Oficiales, lo que permite que durante los meses de verano y primavera, familias de marinos pasen sus vacaciones entre nosotros, con el consiguiente beneficio para la zona, resulta decía, que los dos importantes monumentos del enclave naval, se están cayendo y que hay que demantelar la Base Naval. Me adhiero al acertado

comentario de Nicolás Díez "es algo que mueve más a la carcajada que a otra cosa."

Pero resulta que antes que comenzaran las cartas, y que el Partido Socialista de Mallorca P.S.M. se acordara de Sóller —ciudad donde debe estar muy arraigado ya que no ha conseguido presentar candidatura a las próximas elecciones municipales, lo que no obsta para que se proclame exponente del unánime sentir de los sollerenses —se habían iniciado las obras de restauración de Santa Catalina y se tiene proyectado la restauración de Oratorio de San Ramón, lugares que estarán abiertos a actos de tipo cultural de los cuales ya hay programados algunos de importancia para Sóller.

Una prueba que ese es el espíritu, es la renovación del campo de deportes, que hacia año8 no se encontraba en tan buen estado, y donde todas las actuaciones deportivas tienen cabida, sin olvidar la ya popular Fiesta del Turista. Se debe destacar el anejo Parque Infantil

original y divertido, abierto a la chiquillería del Puerto y de Sóller.

Mis artículos no pretenden ser una justificación ya que no hay nada que justificar, sino un análisis histórico y objetivo de los hechos.

No es el camino de un mutuo entendimiento ni formas agresivas de mala educación, ni maniobras electoralistas.

La mayoría, los que no tenemos espíritu revanchista, entre los que nos encontramos aquellos que precisamente no hicimos el juego al anterior régimen político, hemos superado el ellos y nosotros, ya que todo es de todos los españoles y el divorcio entre civiles y fuerzas armadas debe terminar.

En mi próximo artículo —último sobre el tema— expondré lo que se ha hecho de forma callada, sin algarazas, seriamente, para preparar las premisas de un entendimiento mutuo, ya que nuestro Puerto necesita soluciones.

J.E.

## COL. LOQUÍS DES DISSABTE



per Miquel Ferrà i Martorell

Aquestes vacances hem llegit un poc de tot. Com a cosa curiosa voldria destacar un llibret de realisme fantàstic titolat "Incidente en Manises" i que es refereix al tema dels OVNIS...

—¿Que? No creuràs amb això...

—Aquest llibre, escrit per J.J. Benitez, especialista del tema, planteja l'interrogant de si fou realment un OVNI que s'apropà a gran velocitat a un avió comercial que anava de Mallorca cap a Canaries i fou desviat a Valencia... Es curiós, per

que l'autor, investigant aquest fet va venir a Sóller...

—¿I això?

—Per a parlar amb el mecànic Josep Climent que havia fotografiat aquell OVNI. També parla dels contactes amb Joan Coll del Bar Memphis...

—Caram!

—I parlant del Puig Major, del que també es fa referència, sembla que a Son Torrella hi seguirà haguent presència nordamericana...

—¿I això?

—Com a resultat del darrer conveni de

cooperació. Segons afirma a U.H. la OTR/Press la Base de Radar del Puig Major comptarà amb 29 militars ianquis i dos civils. Això vol dir que serà de les més actualitzades i operatives. També vol dir que el govern, amb aquest conveni, bilateral, cerca una manera de fugir de la OTAN...

—Això pareix...

—I aquest punt ens ha de dur al cap el tema de les comunicacions. Es ja utòpic pensar amb la qüestió del túnel si no és per interessos militars i el conveni bilateral amb USA elimina aquesta possibilitat... La carretera del Coll segueix essent difícil i per tant, anti-turística. Però la veritable carretera turística hauria d'ésser la de Deià, que és una carretera de cornisa amb un paisatge a la manera de la Cote d'Azur, llevant naturalment de l'indigne paviment de la carretera. Cert que s'ha

millorat. Que l'accés de Ciutat a Valldemossa està bé i també de Valldemossa a Deià, on per cert, es protegeix l'estil arquitectònic tradicional amb molt d'encert. Però sortir de Deià i anar cap a Sóller ja és un altre cantet. Una carretera estreta, mal asfaltada, amb curves inútils. Trob que aquí és on s'hauria d'invertir, ja ara, sense més pardaleries. Fer les obres necessàries sense rompre ni un punt el paisatge per a tenir una bona autovia turística Palma-Valldemossa-Deià i Sóller...

—Hi estic d'acord...

—I ja que tocam el tema turístic, la nostra enhorabona a Antoni Arbona "Repic", Delegat local del Foment de Turisme, que ha tengut la bona iniciativa de publicar la nova GUIA DE SOLLER en quatre idiomes i dirigida als nostres visitants per tal

de que puguin fer excursions a peu per dins la vall. Crec que feia molta falta aquesta publicació i que aquesta idea és molt bona. Es necessari promocionar el Sóller autèntic i no ens hem de limitar a l'entorn del Fort. Molt s'ha destruït però això obeïa a una política centralista i no podem fer responsables als empresaris que no estaven concienciats de si el seu hotel era anti-turístic pel simple fet de destrossar una part de paisatge. Tot s'havia d'atribuir a una manca d'inspecció, a una falta de llei o a l'ignorància de la gent de Madrid que tot ho mirava sobre el mapa. Però si la competència de Madrid es podia atribuir a l'ignorància del terreny, una mala gestió del nostre parlament autonòmic s'haurà d'atribuir a la corrupció...

—Naturalment.

## MINIPOLÍTICA



per Plourà

**FIRES I FESTES.**— Este año, nuestra tradicional Fira tendrá un festejo extraordinario por el hecho de que coincidan fiestas y elecciones municipales en un mismo día. El domingo habrá duelo político y el lunes la gran batalla entre moros y cristianos con la diferencia de que de esta última ya se sabe quien va a ganar, lo que no ocurre con las elecciones. Habrá

sorpresas, y desengaños para los optimistas que alientan la ilusión de copar la mayoría absoluta. Ni lo sueñen. Lo currido hace cuatro años va ésser una ametlla que se va adreçar.

Me complace que el gobierno, entre otros cambios realizados en sus primeros meses de actuación haya tenido el buen sentido y yo diría la valentía de traspasar a festivo el día de

las elecciones. O sease, un paso más hacia la europeización. Que nadie tildé de demagógica esta disposición por cuanto con ello, un gobierno socialista ahorra a la patronal millones de horas laborales que se traducen en cientos de millones de duros (\$) al país. (Dineros que la gran patronal invertirá en potenciar a la derecha para que frene los desmanes socialistas). Todo un complicado poker político en el que quien se descuide pierde baza.

Volviendo a ses Fires i Festes, me consta que La Comisión está falta de colaboración y que sigue faltando gente para el Firó, si bien este año está asegurado el simulacro.

Y antes de que se me olvide: pocas veces me ocurre tomar notas de un año para otro pero tengo muy presente que el pasado hubo descontento general,

rayando en la impopularidad el hecho de haber trasladado la ceremonia de la frenda de flores a la Virgen, al domingo. Si pudiera celebrarse un "puebliscito" tengo la impresión y la casi seguridad de que las mamás, que son las que tienen que bregar con los detalles para que la ceremonia resulte lucida, votarían unánimemente a favor de restablecer la

ofrenda al sábado por la tarde. Si los papás tuvieran voto, yo me agregaría también a la ceremonia sabatina. Piénselo bien la Comisión antes de elaborar el programa definitivo ahorrándome el explicar las razones de peso o sea los argumentos que estuvieron en boca del pópulo el segundo domingo de Mayo de 1.982.

LEA EL

SOLLER

ca'n oliver

CARRER LLUNA, 25



## CARTAS AL DIRECTOR

SOLLER, Semnario de Información local San Bartolomé, 13 Sòller

Distinguidos señores:

En relación con la entrevista realizada por la Sra. María Vázquez en su semnario del 2-4-83, quisiera realizar dos puntualizaciones:

1.- Mi nombre correcto es JOAN MUÑOZ PINOS.

2.- En la segunda columna hay un párrafo incompleto, y como continuación una frase que no corresponde a mi persona ("Honradamente creo que... a unas normas")

Como creo que es debido a un error de imprenta es por lo que les rogaria que en el próximo número se sirvieran realizar las aclaraciones oportunas.

Sin otro particular, les queda atte.

El Delegado  
Joan Muñoz Pinos

**NOTA DE LA REDACCION:** Pedimos disculpas a don Joan Muñoz Pinos - nos escribieron Pinaz -, ya que el párrafo a que hace referencia, por error de máquina, salió repetido de un artículo de nuestro colaborador "Ploura"; como puede comprobarse.

### CARTA ABIERTA A VICENTE TERRASA "PLOURA"

Amigo "Ploura"

El motivo de esta carta no es sino el de dar una breve respuesta a tu preocupación por mi postura o actitud política frente al tema de la Base Naval de Sòller.

En primer lugar informarte de que no participé, a pesar de estar presente, en el debate y votación de la moción presentada por el P.S.M. sobre dicho tema, pues, aclaro una vez más, mi actividad política se centra en el "Consell Insular de Mallorca" y no en el "General Interinsular" en cuyo seno se debatía la misma.

En segundo lugar señalar que es sorprendente el que sea un partido como el P.S.M., un partido con escasa o nula implantación en nuestro valle donde ni siquiera presenta lista para

las próximas elecciones municipales, quien se erija en portavoz de los deseos del pueblo de Sòller. No es extraño que dicha moción fuera tachada por el P.S.O.E. de "oportunisto electoralista", lo que si es extraño es que después de atacarla se abstuviera en el momento de la votación, cargando toda la responsabilidad al grupo centrista.

El grupo centrista también hubiera podido cargar toda la responsabilidad de decisión al Ministerio de Defensa, del Gobierno socialista, pues de abstenerse, la moción hubiera prosperado por tres votos a favor y quince abstenciones; pero no es lo mismo criticar desde la oposición que tener que tomar decisiones de Gobierno.

En cuanto a mi postura, calificada por tí como de "no es el momento", espero quede aclarada, con el recuerdo de tres "momentos" de mi actuar en la política local.

Primero, gestioné y conseguí que la zona de playa acotada y reservada de la Marina, pasara a dominio público para el uso común de todos.

Poco tiempo después gestioné con éxito también, a través del Duque de Maura, en aquellos momentos Gobernador Civil de Baleares, y gracias a la comprensión de la necesidad por parte de los altos mandos de la Marina, la cesión de parte de los muelles (102 metros), que ocupaba la Marina, para el amarre de las barcas de nuestros pescadores.

Finalmente al marcar políticamente las líneas directrices del Plan General de Ordenación Urbana del término de Sòller, hice prevalecer la idea de que todas las zonas militares quedaran como zonas verdes, pasando según ley o previa indemnización, a formar parte del patrimonio municipal, una vez que dejaran de tener uso militar para así evitar posibles especulaciones.

Quiero por último reafirmar mi actitud de apoyo a todas las iniciativas de gestión respetuosamente un mejor y mayor uso de los muelles y edificios de la Base Naval, manteniendo las buenas relaciones y el diálogo con

la Marina en general y con el Comandante de la Base Naval en particular; que redunde en mayores beneficios para el pueblo de Sòller, además de los ya obtenidos, que no debemos olvidar.

Espero haber aclarado tus dudas y mi postura.

Atentamente.

MIGUEL SOLER DEYA

### CARTA DE CONTESTACION AL COMANDANTE DE MARINA DE SOLLER

Sr. Director Semnario "Sòller".

Sr. Director:

En respuesta a las cartas publicadas por el Comandante del Destacamento Naval de Sòller, Luis María Ceballos y Saenz de Cenzano en el Semnario "Sòller" de 12 de marzo pasado y en el "Diario de Mallorca" de 9 de marzo del mismo mes, interesa aclarar los extremos siguientes:

1.- El Sr. Ceballos, sin duda carente de argumentos más sólidos, incurre en el mal gusto de dedicarme reiterados epítetos y atribuirme determinadas características que no van con mi modo de ser, a la vez que no se recata de manifestar que he sido expulsado del Departamento Naval de Sòller. Ateniéndome a las normas de la buena educación me limitaré a reservarme la opinión que me merece dicho Señor sin caer en la poca elegante táctica del insulto personal; en cuanto a la supuesta expulsión he de suponer que se refiere a sus desaforados gritos de que abandonara el Destacamento cuando ya lo estaba haciendo voluntariamente, porque por lo demás nada se me ha notificado en forma oficial.

2.- Si expresé que la Expropiación del Oratorio de Santa Catalina fué ordenada por la Dictadura del General Franco he de manifestar que no lo hice dando a la expresión del anterior régimen en sentido peyorativo, sino aludiendo al sistema de gobierno que a la sazón existía en España, que quiera o no el Sr. Ceballos, era una Dictadura, con sus virtudes y sus defectos. Que fué gracias a la Dictadura que soy lo que soy y tengo lo que tengo no es más que una apreciación muy personal del Sr. Ceballos, quien seguramente goza de la clarividencia precisa para conocer cual sería hoy mi situación en el caso de que otro sistema de gobierno hubiera regido los destinos de España en aquella época.

3.- A mis manifestaciones respecto de la Expropiación del Oratorio de Santa Catalina el Sr. Ceballos, poniendo de manifiesto su absoluto desconocimiento de la cuestión -¡cuán audaz resulta la ignorancia!-

responde alegando que los hechos expuestos constituyen una mentira. Toda persona medianamente inteligente hubiera procurado cuando menos cercionarse de cual ha sido la realidad histórica antes de atreverse a negarla de forma tan intempestiva e irrazonable.

Le saluda atentamente.

Fdo. J. ALCOVER

### UNO QUE NO LO ES

Agradeceríamos la publicación de la siguiente carta.

La "Associació de Veïnats 20 d'Agost de Binieraix i l'Horta de Binieraix" quiere manifestar a través de esta carta al director lo siguiente:

Que Jaume Antoni Aguiló, vecino de Binieraix, no representa ni forma parte de la Junta Directiva de la citada asociación de vecinos y que bajo ningún concepto puede presentarse ante persona o estamento de Sòller como tal.

Esta afirmación viene a cuento para aclarar el siguiente caso:

La Comisión de Festejos del Ayuntamiento de Sòller cursó muy diligente y correctamente unas invitaciones a las entidades sociales y culturales del Valle para que acudiesen a una reunión en las Casas Consistoriales y en ella formar un patronato de fiestas con el fin de organizar las próximas Fiestas de Mayo. Se entregó, por desconocer paradero o personas vinculadas a la Asociación de Vecinos de Binieraix, la invitación correspondiente a Jaume Antoni Aguiló Llabrés y éste, cuando lógicamente tendría que haber pasado la carta a algún miembro de la Entidad de Binieraix (que bien la conocía) se la guardó y se anunció como representante de ella ante la reunión de Fiestas.

La irresponsabilidad de dicha persona no acabó aquí porque una vez finalizada la reunión, a la que no pudo asistir ningún representante oficial de la Asociación, no dió cuenta de esta usurpación de cargo a nadie, continuando así dándose representatividad de una Junta Directiva de la que no forma parte.

Esta Junta Directiva de la Asociación de Vecinos de Binieraix quiere salir al paso porque considera que las cosas tienen que hacerse con seriedad y rigor, y con esta carta quiere dar noticia a los vecinos de Sòller de lo acontecido, así como también oportunamente ha dado conocimiento de ello a los responsables y coordinadores de la Comisión de Festejos.

Para una mayor claridad y responsabilidad, ciudadana, firma:

JUNTA DIRECTIVA  
ASSOCIACIO 20  
D'AGOST DE  
BINIERAIX

### LA CESTA DE LA COMPRA por Mari Vázquez



Continúa la tónica de las últimas semanas. Poca gente en el mercado. El pescado escaso en los puestos debido al tiempo. Las carnes bajaron algo y afortunadamente. En las verduras y hortalizas los precios de las verduras y de las hortalizas, cambiaron poco. Las frutas tampoco bajaron, aunque se espera que en unas semanas tendremos las frutas de primavera y a precios asequibles.

#### VERDURAS Y HORTALIZAS

Tomates, 70/90. Zanahorias, 50. Pimientos verdes, 140. Lechugas, 50/60. Patatas, 50/60. Judías verdes, 300/270. Tirabeques, 400. Habas, 70. Ajos, 350. Alcachofas, 60/70. Acegas, 25. Berengenas, 170/200. Rabanitos, 30/40.

#### TERNERA

Solomillo, 1182. Bistecs,

835. Entrecot, 892. 2a 470 3a, 232.

#### CORDERO

Chuletas, 839. Pierna, 670. Brazo, 538. Falda y Cuello, 183.

#### CERDO

Chuletas, 335. Lomo, 638. Panzeta, 241. Costilleja, 241. Carne magra, 437. POLLO, 225. CONEJO, 590.

#### PESCADO

Gambas, 2000/1700. Salmonetes, 700. Pescadilla, 800. Pulpo, 200. Mejillones, 160. Calamares, 1000/800. Sepias, 600/700. Salmonetes, 700.

#### FRUTAS

Peras, 80/90. Manzanas 45/50. Naranjas, 80. Limones, 50. Uvas, 190. Plátanos, 100/125. Fresas, 500.

## pasatiempos

### Dameroagrama

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
A										
B										
C										
D										
E										

A. Desfavorable .....	E5	A3	E4	A6	C5	E1	B3
B. Unele con aguja e hilo .....	C1	A2	B5	C4	A7	-C3	
C. Impregnado de un líquido .....	D4	B6	A9	D2	B2	C8	
D. Planta liliácea usada en medicina .....	D7	B8	A4	B7			
E. Unidad de peso .....	C10	A10	E7	E6	A1	E9	D6
F. Relativo a la uña .....	D1	B1	D8	E2	C7	D9	C2
G. Duración de personas o cosas .....	B9	E10	D5	E8			

TEXTO: Frase de humor

INICIALES: Alifafe

### Soluciones

A. Adverso. - B. Cosele. - C. Humedo. - D. Aloc. - E. Quintal. - F. Ungular. - G. Edad.

## LIBRERIA MARQUES

CASA FUNDADA EN 1885

Papelería, objetos escritorio y regalo, encargos en trabajos de imprenta

San Bartolomé, 13  
Tel. 63 01 06

SOLLER(Mallorca)



## MARTIN SAEZ

### Joven valor de la música pop

Martín es un n.u. chacho que al margen de sus estudios, dedica gran parte de su tiempo a componer canciones y a interpretarlas. Hasta hace poco perteneció a un conjunto de música moderna. Desde hace unos meses ha pasado a ser vecino de Sóller. Hemos hablado con él, para que nos hable de su música y sus composiciones.

— ¿Cuanto tiempo hace que te dedicas a la música?

— Hace 4 años empecé formando parte de un conjunto. Ahora me dedico a las composiciones.

— ¿Cuántos temas has escrito?

— Compuestas y listas para interpretar unos treinta. Sin arreglar del todo, un gran número. También he compuesto para conjuntos como por ejemplo el "Falcons".

— ¿Has grabado algún disco?

— Tengo una canción grabada junto con el conjunto "FALCONS".



— ¿Hay alguna casa de discos que se haya interesado por tí?

— Estoy en contacto con una casa de Madrid, y espero que me llamen de un momento a otro.

— ¿Dónde situarías tu música?

— Conparando la clase de música que se hace en España, la situaría en el estilo de MECANOS.

— ¿Piensas dedicarte por

completo a la música?

— Pienso dedicarme a componer mis canciones y cantarlas. Aquí, en Mallorca, tenemos un gran problema. Has de salir fuera o has de quedarte estancado. Las ayudas son escasas.

— ¿Tienes alguien que te apoye?

— Tengo, a Tomeu Matamalas, y a un componente del conjunto Amigos. También tengo que agradecer la ayuda de los conjuntos Falcons, Géminis, y Calabruix, que me ayudaron a formarme y superarme. Por otra parte me gustaría encontrar gente familiarizada con la música. Actualmente estoy trabajando con un joven de Manacor, Andrés Riera, que tiene una capacidad de trabajo fabuloso. Estamos componiendo juntos.

— ¿Piensas salir de aquí o te quedarás?

— Pienso salir, puesto que como ya te he dicho, en Mallorca no tenemos grandes posibilidades. También hay que tener en cuenta, que para llegar es necesario luchar por eso, yo animaría a todos esos jóvenes valores, que tienen ganas de hacer algo, que de una vez se animen y se superen.

— ¿Tienes otra afición además de la música?

— Ya lo creo. El deporte y el teatro, me interesan, pero la música es mi gran pasión. Noble pasión.

MARÍA VAZQUEZ  
FOTOS: NOGUERA.

## EL MON DEL TREBALL

Com ja sabeu, la Coordinadora de Joves Cristians ha duit a terme unes primeres jornades enfocades a l'anàlisi de la "realitat juvenil a Sóller", constant de tres taules rodones sobre els temes: estudi, treball i oci. Les dues primeres ja s'han realitzades; ara passarem a fer un breu resum d'aquesta segona Taula Rodona: "ELS JOVES DE SOLLER I EL TREBALL".

Els components de la taula foren:

— Cristina Serra (representant l'atur).

— Xim Buades (representant el sindicat).

— Encarna Sanchez (representant el treball).

— Miquel Puigròs (moderador).

Es convidà a Mateu Mayol en representació de l'empresa, però no pogué assistir.

Els temes principals que se tractaren foren l'atur i les conseqüències que a tot nivells (personal, econòmic, familiar, social, etc.) provoca aquest i la situació del treballador jove dins l'empresa.

En relació als dos punts bàsics, és a dir, l'aturat i el treballador s'anaven fent les pertinents preguntes que s'enfocaven de cara a voura la mobilitat social que oferien aquests joves, en quan a la pertinença als sindicats, a la formació dels tallers comunitaris, a l'ajuda social de tot tipus... i així sortiren diverses postures, però quasi totes d'acord amb el supòsit de que el jove no és conscient de pertanyer a una classe obrera, que tampoc se preocupa (en general) per ésser component d'un sindicat, de lluitar per un lloc de treball, d'ésser conscient que el canvi ha d'ésser obra de tots..., sinó que se parteix de que se mantén la idea de que tot això és tasca d'uns altres. Ad b aquesta visió se pot treure la conclusió de que el nombre de joves que lluitam per una transformació i millora del treball és molt reduït, i d'aquesta manera se deixa seguir un camí lliure a la legislació que aboga de cap a establir uns contractes mínims, unes normes de comiat molt senzilles, unes



situacions a on encara hi ha obrers sense assegurar, etc..., i és evident que aquest estatut no beneficia en res una permanència i dedicació dins el treball, unes relacions estables entre l'obrer i l'empresari, sinó que tant sols propicia una dependència excessiva de l'obrer de cara a mantenir l'estatus o estructura de l'empresa.

Per altra banda, se constata que no se dona un augment de llocs de treball dins a dins el nostre poble, i que és necessària la reserca de noves "fonts de riquesa",

com podrien ésser, el camp, la nova apertura de les fàbriques tèxtils, el millorament del sector hotel·ler, la reconstrucció d'alguns sectors estancats com és per exemple la construcció, etc...

Aquesta visió donà un aire positiu i optimista a la xerrada, arribant-se a la conclusió més important: "EL FER ACCIONS DE CARA ACONSEGUIR UNA MAJOR POTENCIACIÓ DEL TREBALL, ES TASCA DE TOT HOM".

Església en Camí.  
Comissió d'informació

### ASAMBLEA DE LA "ASSOCIACIÓ DE VEINATS DE BINIARAIX"

Hoy, sábado, 9 de abril, a las 9 h. de la noche, la Junta Directiva de la "Asociación de Veinats 20 d'Agost de Biniaraix i l'Horta de Biniaraix" convoca a todos sus asociados a una Asamblea que tendrá lugar en el Bar de la Villa.

El orden del día será el siguiente:

1.— Dar cuenta de la Aprobación de los Estatutos

por el Gobierno Civil.

2.— Dar cuenta de las gestiones y trabajos hechos hasta el momento.

3.— Informar de la situación en que se encuentra la petición al Ayuntamiento de Sóller del local ex-escuela para fines socio-culturales de los biniaraixencs.

4.— Comisiones formadas y programadas de futuros proyectos.

5.— Ruegos y preguntas y convocatoria de próxima asamblea.

LA JUNTA DIRECTIVA

## NOVA LLIBRERIA



Aquesta setmana, definitivament s'ha traslladat una llibreria: sa llibreria Calabruix. Que desde feia dos anys s'havia inaugurada en es Carrer de Sa Mar i que ara s'ha mudat a sa botiga que ara s'ha mudat a sa botiga que era de Ca'n Elías, cantó amb es carrer d'En Serra.

Pel que ens ha dit ses seves propietaries, amb sa instal·lació en es Carrer de Sa Lluna, pretenen una millor situació i lo que serà més important: una ampliació de sa llibreria.

Desitjam nous èxits a ses propietaries i que definitivament puguin ampliar es seu establiment.

Foto: J. Deia.  
V.P.

**Itamar**  
restaurant

**Pida presupuesto**

**Bodas  
Banquetes**

**Tel. 63 12 05  
Port de Sóller**



# TEMES MUNICIPALS

# ECOLOGIA



Assistien es representants des partits polítics, a sa fotografia d'En Noguera veini es U.M. i P.S.O.E.



Quatre des components de sa taula.

Dimarts passat, en es Casal de Cultura, se va dur a terme sa taula rodona sobre ecologia, una de ses darreres que organitzarà EIE-83. Participaren Antoni Arbona, delegat des Foment de Turisme, Miquel Colom, secretari de UNIC DE PAGESOS, Miquel Ferrà Martorell, escriptor, Pere Frontera, cap de s'Escutisme i Plàcid Pérez, estudiós de tenes històries de Sóller.

\*\*\*

— Pregunta: Antoni Arbona. Es Foment de Turisme local edita una guia d'excursions a peu de Sóller, ¿quina és sa política de protecció des paisatge i quina importància té aquesta protecció de cara a n'es turisme?

— Resposta: Primerament vull aclarir que es Foment és una entitat de promoció sense poder per executar i es seus acords no són vinculants. De totes formes

es Foment segueix molt d'aprop aqueixa qüestió i sempre s'envien circulars a n'ets ajuntaments i a n'ets consells referents a sa conservació de s'entorn natural. Sa causa d'aqueixes gestions és que ses estadístiques demostren que a nivell d'illa es turistes se queixen de cada vegada més de sa degradació de s'entorn, en canvi a Sóller sa gent alaba bastant s'entorn.

— P. ¿A qui pertany sa conservació des camins de muntanya?

— R. Un temps perteneixien a Diputació, ara hi ha camins que no se sap massa bé a qui perteneixen. En hi ha que perteneixen a n'ets consells i en hi ha que perteneixen a n'ets MOPU. Es darrers anys es camins de muntanya se revitalitzen per practicar activitats d'esplai.

— P. Plàcid Pérez ¿En quin estat se troba s'avantprojecte de Parc Natural a la Serra de Tramuntana?

— R. Tots es municipis afectats menys un s'hi oposaren. Crec que sa memoria que acompanya s'avantprojecte el va desvirtuar una mica perquè, a criteri de tothom, estava molt mal redactada. Llavors se feren una sèrie de modificacions a s'avantprojecte, però així i tot va quedar arraconat. S'altra vegada una sèrie de maniobres de gent interessada va ajudar a fomentar sa reacció contrària.

— P. Miquel Colom ¿perquè s'oposen es pàgesos a n'ets Parc?

— R. Estam escalivat de que sense esser un parc se produesquin molts d'actes vandàlics, perquè per desgràcia hi ha persones que circulen per finques i camins que no tenen respecte a res. És lamentable haver de dir això.

— P. ¿Es convenient conservar ets horts i olivars sense construir?

— R. Per una sèrie de

problemes s'agricultura de Sóller no pot competir amb es Pla.

— P. Ses actuals subvencions ¿poden resoldre es problema de s'olivar?

— R. Aquestes subvencions són una limosna.

— P. ¿Funciona es Sevei d'Extensió Agrària?

— R. Quan venen ets agents han d'estar mans plegades perquè es pàgesos no els consulten.

— P. Miquel Ferrà ¿Quins elements arquitectònics poden destruir més s'entorn solerí?

— R. En es moment en que s'ha adoptat s'arquitectura funcional i s'us de materials prefabricats ha arribat sa destrucció.

— P. Pere Frontera ¿Quina és sa filosofia de s'Escutisme en quant a mantenir net es paisatge solerí i respectar sa flora i sa fauna?

— R. Es mètode escolta té necessitat de deseroillarse dins sa naturalesa. Es punt sisé diu que l'escolta estima els animals i les plantes. Sa natura s'ha de valorar com a obra de Deu, com a obra dels avantpassats—margers i camins— i també s'ha de valorar s'esforç des pàgesos per conservar-la. A nivell local hem netejat alguns indrets.

Per conserar s'entorn no crec que ses mesures de vigilància sien efectives. S'única sortida es mentalitzar sa gent perquè utilitzi sa natura així com cal.

— P. Antoni Arbona. ¿Quins aspectes d'arquitectura tradicional o paisatge són recuperables en Es Port?

— R. Es Port ha perdut un poc s'encant perquè tot tipus de desenvolupament econòmic espenya una mica sa naturalesa. A Sóller sa platja no pot oferir ses mateixes ventatges que a altres indrets, s'intenta substituir sa platja per sa naturalesa en general.

— P. Miquel Ferrà ¿s'haurien de construir més molls per cobrir ses necessitats?

— R. Està claríssim que no hi ha més espai. Fins ara no s'havia pensat amb es turisme dets iots i es molls estan ocupats per una part militar i una par pesquera.

— P. Plàcid Pérez ¿perquè escrius que no s'ha d'urbanitzar es Camp de Sa Mar?

— R. Havent-hi molts de llocs més adequats no veig perquè s'ha de urbanitzar sa zona més rica agricolament i més difícil per urbanitzar si no esperem pura especulació des sol.

— P. Referent a n'ets Forn des Guix ¿creus que sa postura de s'Ajuntament ha estat positiva o no?

— R. A nivell administratiu es secretari i es seus assessors han complit. Però s'acció política ha estat molt passiva i a vegades s'Ajuntament ha regut equivocadament que és qui empravem sa via activa anavem contra es consistori.

EIE-83.

## TRES LLISTES A FORNALUTX

Tancat el termini de presentació de candidatures, definitivament tres seran les llistes que es presentaran a les Eleccions de Batle i regidors a l'Ajuntament de la vila de Fornalutx. De la llista del PSOE, encapsalada per Antoni Vicenç Ordines, ja informàvem complidament en el "Sóller" fa unes setmanes, passem ara a detallar la de Aliança Popular i la dels Independents.

Jordi Arbona Vicenç de 49 anys, agricultor, batle anteriorment, durant els darrers anys de vida d'En Franco i durant l'època de transició política fins a les primeres eleccions del 79, és número un i candidat a batle per la coalició AP-PDP-UL. El seguiran en la llista de set: 2) Joan Alberti Sastre de 36 anys i treballador d'hosteleria, 3) Crescencio Alonso Tejo de 40 i també treballador d'hosteleria, 4) Antoni Busquets Bernat de 22 i estudiant, 5) Joaquín Alberti Busquets de 25 i administratiu, 6) Benito Barceló de 49, agricultor i jutge suplent i 7) Josep Puig de 40 i ferrer. Tots els qui segueixen al cap de llista Jordi Arbona no han ocupat encara mai cap càrrec

Artículos camping  
Artículos limpieza  
Artículos barro  
todo en  
Planta Sótano

ALMACENES  
COMPANY



## E.I.E. 83

polític, així com el suplent, Benito Busquets, comerciant.

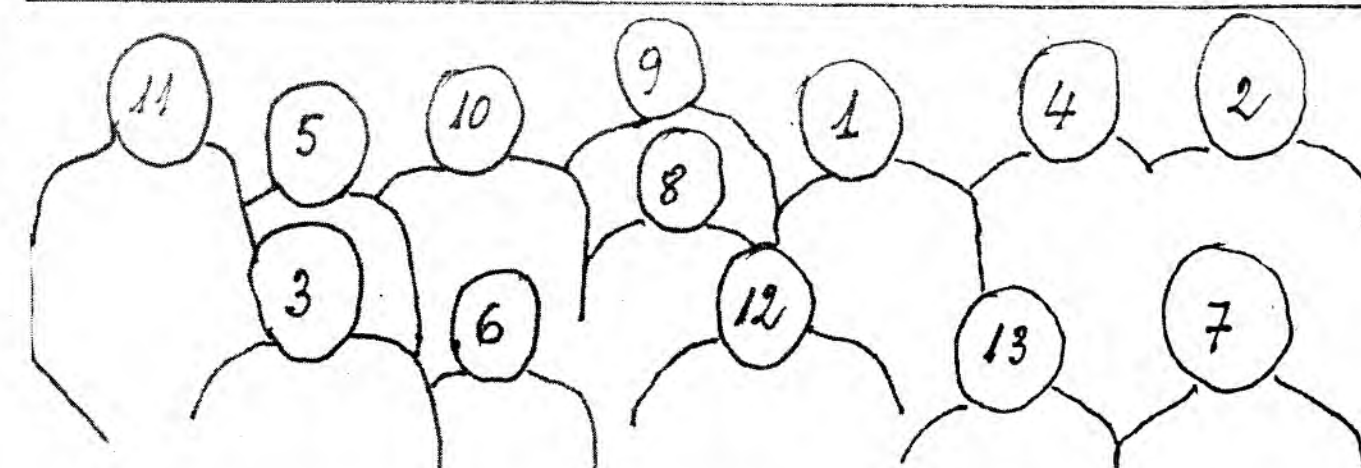
AP de Fornalutx nos facilitava els seus nou punts bàsics del seu programa: Solicitar la plaça de metge titular. Facilitar un local per a les persones de la tercera edat, on puguin reunir-se per a realitzar activitats (solicitar al Ministeri de Cultura ajuda per a alguna d'elles). Cercar un solar en el passeig Lepanto on puguin aparcar els autocars, evitant així la seva entrada a la nostra Plaça. A la vegada senyalitzar un bosc de carretera per a aparcament de vehicles i posar alumbrat públic a dita zona. Facilitar un major accés al camp d'esports. Fomentar l'esport. Promocionar turísticament Fornalutx a través dels organismes competents. Recolzar les promotores de construcció de vivendes. I recolzar l'inversor per a la creació de llocs de treball. La filosofia d'aquest grup es resumeix en la frase final del seu programa: Desig de treballar en bé del poble i del seus habitants.

Per altre costat coneixiem la llista dels Independents que es presenten a les eleccions fornaltuxenques. Són: Josep Maiol Albertí, Bartomeu Maiol Maiol, Cristòfol Puig Vicenç, Jaume Busquets Escalas, Benet Vicenç Maiol, Bartomeu Reimés Maiol, Catalina Mariner Sastre. De suplent Bartomeu Quart Puig. A l'hora de tancar la redacció d'aquest setmanari desconeixiem més dades d'aquest grup que esperam ampliar en pròxims informatius.

## LLISTA PSOE

CANDIDATURA PSOE ELECCIONS MUNICIPALS-83

1. Josep Rullán Morro, 41 anys, director d'hotel, Secretari General del PSOE de Sóller, barriada dels Estiradors.
2. Antoni Garau Coll, 28 anys, administratiu, PSOE, l'Horta.
3. Bernat Enseñat Cifre, 37 anys, pescador, president de la Cofradia de Pescadors, PSOE, Port de Sóller.
4. Ramón Bisbal Bauzá, 42 anys, autor i director de teatre, PSOE, carrer de sa Mar-200.
5. Maria Herrero Gual, 42 anys, guia turística, independent, camí de ses Fontanelles.
6. Maria Madrona Manresa, 43 anys, professora de Educació Especial, independent, camí de Cas Jurat.
7. Jaume Colom Adrover, 23 anys, estudiant de Dret, PSOE, carrer de sa Mar-46.
8. Antonia Casellas Bernat, 50 anys, professora de música, PSOE, carrer de sa Lluna.
9. Rafael Angel Massanet Martí, 40 anys, treballador autònom, regidor PSOE, carrer San Jaume.
10. Angel Muñoz López, 48 anys, manobre, cap de la UGT local, PSOE, Camp Llarg.
11. Onofre Mariano Garcia, 49 anys, decorador, PSOE, carrer de sa Mar-147.
12. Pedro Quintana Bernils, 59 anys, agricultor, PSOE, carrer de sa Lluna.
13. Guillermo Ferrer Bernat, 62 anys, agricultor, PSOE, carrer de Pons.



## LLISTA UM

LISTADO DE UNIO MALLORQUINA - ELECCIONES SOLLER 1.983

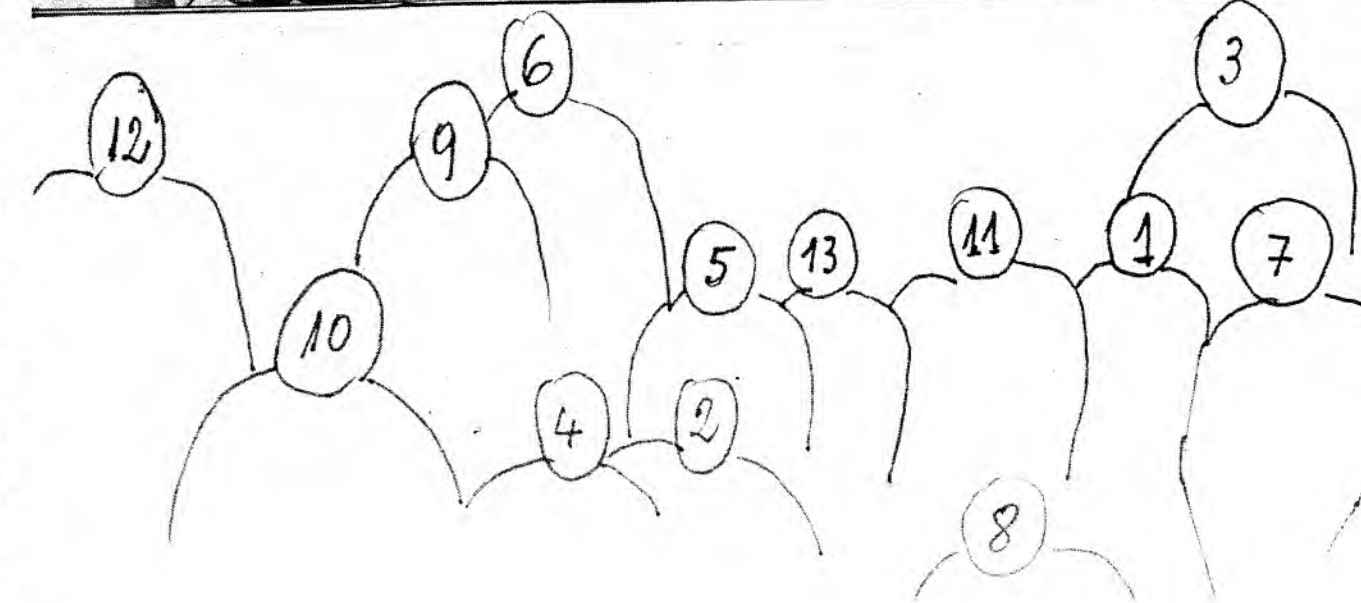
1. D. ANTONIO ARBONA COLOM, 33 años de edad - Industrial - Volta Piquera.
2. Dña. ISABEL ALCOVER ROTGER, 47 años de edad - Recepcionista - l'Horta.
3. D. PEDRO SAMPOL OLIVER, 55 años de edad - Comerciante - Platja.
4. D. JAIME FONS UMBERT, 43 años de edad - Industrial - l'Horta.
5. D. MIGUEL PUIG PASTOR, 33 años de edad - Administrativo.
6. D. RICARDO PEROPADRE VALLS, 27 años de edad - Informática.
7. D. GUILLERMO MAYOL SOCIAS, 62 años de edad - Administrativo Pesca - Port.
8. D. JUAN PEDRO ARBONA ESCALAS, 42 años de edad - Industrial.
9. D. PEDRO ANTONIO BERNAT CASTILLO, 38 años de edad - Industrial.
10. D. JUAN OLIVER VICENS, 35 años de edad - Restauración - l'Horta.
11. D. FRANCISCO CASTANER PALOU, 42 años de edad - Comerciante.
12. D. ANTONIO VALLCANERAS COLL, 41 años de edad - Mecánico Naval - Port.
13. D. ANTONIO BURGOS OLIVER, 40 años de edad - Agricultor - Set Cases.

En esta lista consideramos que hay que resaltar que la media de edad que la compone es de 41 años.

Especificamos que en el grupo que se encuadran los diversos estamentos Industrial, Comercial, Turismo, Pesca, Restauración, Administración e Informática.

Los integrantes están esparcidos en la geografía local y contempla desde el Puerto de Sóller y las diferentes barriadas de Sóller.

Sóller a 5 de Abril de 1.983  
"Unio Mallorquina"





## SET I VUIT



per Jaume Albertí

## COALICIONS

El 79 hi havia un batle cantat: En Simó. No passa lo mateix el 83, per lo que el panorama polític solleric és més emocionant, però també més perillós cara a una estabilitat de govern. Si no cauen les previsions que un i molts ensumen, després de sa Fira es farà necessari que dos partits arribin a una entesa per a elegir batle i proseguir amb Majoria Municipal. Però, quins són aquestes coalicions que hi pot haver, i quines les més possibles?

Primer, situem els partits de dreta a esquerra i lis posarem un qualificatiu operatiu: AP-PDP-UL (dreta), UM (centre-dreta), PSOE (centre-esquerra) i PCIB (esquerra).

Segon, pensem que si les eleccions d'octubre haguessin servit per a elegir regidors sollerics: en sortirien 7 de dretes i 6 d'esqueres, puix el 60 per cent de vot fou per a formacions de la dreta i el 40 per cent per l'altra costat. Estant pròxims a la mitat (50 per cent) aquests percentatges es veritablement interessant veure si es poder tombar o no de costat. Així i tot els observadors pensen que poden córrer lleugerament i que lo que més pot variar és el sentit de vot d'un partit a l'altre, però mantenint-se al mateix costat.

Entrant ja en tema, tres creim que són les possibles combinacions:

1) AP-UM. Els dos partits dretans poden arribar amb més facilitat que altres a una coalició post-electoral. Perquè fins ara a Sóller hi ha hagut sempre més vots de dretes, a pesar de l'ascensió del PSOE. I perquè són els dos partits ideològicament més pròxims. Pot passar que els socialistes a través d'una bona campanya arrabassin vot a Unió Mallorquina, que és un partit amb ombres d'UCD i que s'ha de fer. I pot passar que a nivell local no s'entenguin Antoni "Repic" — Antoni Josep, encara que després d'un pacte AP-UM a nivell d'Illa poc valdrien aquestes

consideracions.

2) PSOE-PCIB. Si com hem dit els socialistes aconseguixen canviar la tendència de vot en majoria cap a l'esquerra, restant-les a UM, i si volguessim mantenir el pacte d'esqueres de les Municipals del 79; nos torbariem que Josep Rullán hauria de pactar amb Xim Buades, locomotora d'activitat en bona posició per dir aquesta boca és meua.

3) PSOE-UM. Aquesta tercera combinació seria fàcil de fer en qualsevol moment, puix es presumible que entre els dos partits s'arribi a una còmode majoria de set, però per això mateix també es crearien més problemes de protagonismes a la vista de possibles empats. I es dubta també que UM volgués agafar aquests aires moderats de progressisme fent-se germà de feines del PSOE.

Si les coalicions no fossin possibles i s'hagués de governar a precari a base d'una minoria majoritària, les previsions apunten cap al PSOE que sembla ser el partit que pot treure major número de vots i regidors a Sóller.

Amb tot això es pot arribar a unes conclusions o reflexions finals:

—Que tots els partits treuran regidors: dos quasi empatats i dos en manco número.

—Que el PSOE pot seguir el qui tregui més vots i que la UM tregui més opcions de combinacions posteriors i, per tant, de poder participar governant o fent d'arbitr.

—Que PCIB i AP són les opcions que surten en principi més destinades a recolzar, però al mateix temps més definides i clares.

—I que PSOE i UM per ventura hauran de fer córrer el seu espai polític per a aconseguir una coalició de govern.

En tot cas lo que el ciutadà demanarà és governabilitat, majoria estable i que no hi hagi buit de poder i indecisió.

## PERQUE NECESSITAM L'ESTATUT D'AUTONOMIA?

per Bartomeu Colom

Si l'altre dia deiem que no érem un poble normal o que érem un poble despersonalitzat avui mos demanan quines són les causes d'aquest fet. Hem arribat aquí perquè noltros ho volíem ho mos hi han fet arribar? Fonamentalment les causes són estranyes a noltros, venen de fora i no del nostre cos social, si bé hem de reconèixer que haguéssim pogut reaccionar en més duresa contra elles.

Les fites més importants que marquen aquesta tendència despersonalitzadora són aquestes.

Al 1.715 mos suprimen les nostres institucions d'autogovern i a partir d'aquest moment mos administren. Fins en aquesta data mos governàvem noltros, a partir d'aquella sem governats. Els nous governants perteneixien a la nacionalitat Castellana de l'Estat Espanyol i mos imposen sa seva visió del món, la seva cultura, el seu dret, els seus costums. Aquest fet encara no s'ha analitzat profundament, d'aquí deriven unes conseqüències insospitades per les nostres illes ja que sense unes institucions pròpies d'autogovern, un poder real, sensa un aparell

institucional que te recolzi, qualsevol cultura perilla.

Pero això i tot no basta, no és que vengin a governar-mos unes persones poc sensibles en la nostra cultura, es que aquestes persones són beligerans amb ella, estan en contra d'ella, la volen extingir, volen que a l'Estat Espanyol hi hagi una sola cultura, una sola manera de pensar, mos volen uniformar i per això estan disposats a fer-mos desaparèixer com a poble. Hi ha per tant un procés de repressió a la nostra cultura desde en Felip V que assenyala "que se introduzcan mañosamente la lengua castellana en aquellos pueblos", passant per la disposició del "Gobierno Superior Político de las Baleares" de 22 de febrer de 1.837 que introdueix el joc de l'anellet a les escoles, anell que es donava el dilluns a un alumne qualsevol i aquest el posava en el primer que deia una paraula mallorquina i així successivament fins que el qui dissabte tenia l'anellet sofria un càstig (l'instrucció parla de pena) la disposició, afrentosa totalment cap el nostre poble s'havia de publicar a cada una de ses escoles. No és estrany idò amics que facem qualque castellanisme quan parlem el mallorquí.

Molta repressió per tant,

## (II) Les causes de la despersonalització

molta més que la que hem suggerit. Prest hi va haver rormes mes subtils de repió: escola castellana sensa anellet i en l'anuència dels pares ja que les capes més fortes econòmicament començaren a doblegar-se a la situació i es va posar de moda, hi va haver un procés de conversió a lo castellà que tots hem viscut. Altres fenòmens produïts per tot això que hem recordat es l'autoodi (la gent que ha renegat de lo seu després arriba a odiar-ho) i la disglòssia (la llengua del territori no te institucions que le recolzin i per tant no s'empra oficialment es una llengua per emprar cuant un va en camiseta i está dins ca seva).

Els mitjans és una de les

altres idees que expliquen el fenomen que avui vivim. Ja no hi ha repressió directe contra la nostra cultura pero l'altre cultura té tots els mitjans televisió, escola, premsa, Estat i la nostra no té o no ha tengut fins ara res de tot això. Tan important és aquest punt que si Felip V i els seus successors haguessin tengut els mitjans que l'Estat té avui de la nostra cultura no quedaria res. La nostra cultura ha sobreviscut de miracle, i gràcies a la poca escolarització i pocs mitjans que tenia l'Estat en aquells moments per influir sobre les persones, la prova es que s'ha conservat més an els pobles que a la capital.



## CASAL DE CULTURA

CONFERENCIA DE  
MANUEL PEREZ RAMOS  
Cicle de conferències sobre  
l'Estatut d'Autonomia

Amb la conferència que pronunciarà D. MANUEL PEREZ RAMOS, micer, Secretari de l'Ajuntament de Sóller i ex-director de la Conselleria de l'Interior del C.G.I., sota el títol "L'organització administrativa de la Comunitat Autònoma", s'iniciarà el proper dimarts dia 12 d'abril el cicle de conferències sobre l'Estatut d'Autonomia organitzat pel Casal de Cultura.

Constituïda per Llei Orgànica de 25 de febrer proppassat la Comunitat Autònoma de les Illes Balears per part de les Corts de l'Estat Espanyol, i trobant-nos a una passa de les eleccions municipals i autonòmiques que inauguraran una nova legislatura, la junta directiva de l'esmentada entitat ha estimat que el moment era prou oportú per a tornar posar sobre la taula el tema de l'Estatut d'Autonomia.

En conseqüència, ha organitzat un cicle de tres conferències, a celebrar en la sala d'actes del Casal de Cultura, a les nou i mitja del vespre (21'30 h.) el dimarts

de cada setmana a partir de la pròxima, i al qual hi són especialment convidats els representants dels partits polítics locals, així com tots i cada un dels candidats a les properes eleccions.

Els conferenciants i temes a tractar, a més de l'esmentat, són els següents: Dia 19: D. BARTOMEU COLOM PASTOR, micer, professor de Dret Administratiu a la Facultat de Dret de ciutat, dissertarà sobre "Un Estatut per a les Illes".

Dia 26: D. SEBASTIA SERRA BUSQUETS, professor d'Història a la Facultat de Filosofia i Lletres de Ciutat, i cap de llista al Consell pel P.S.M., parlarà de "L'aplicació de l'Estatut d'Autonomia a les Illes".

Aquest cicle de conferències és la primera d'una nombrosa sèrie d'activitats que la comissió corresponent del renovat Basal de Cultura té previst organitzar en el present any, en qüestions tan variades com pedagogia, art o filologia.

TEATRO VICTORIA  
DIAS 8 y 9 A LAS 21'30  
AGRUPACIO  
"Nova Terra"PONDRA EN ESCENA  
LA OBRA ORIGINAL  
DE SHAKESPEARESUEÑO de una  
NOCHE de VERANO

DIA 10 DOMINGO A LAS 16'00

FUNCION ESPECIAL PARA

NIÑOS y TERCERA EDAD  
OS ESPERAMOS

LEA EL

SOLLER



## PUNTO DE VISTA

Por TONI OLIVER



# A Pollença hi ha "El Davallament" i per noltros podria esser "l'Aixecament"

Ja estam de pla de cara a les quatre jornades a on mos hi jugam el tot per el tot. Després de les Festes passades (i les coques menjades!) tenim per demà la primera de les Finals: viatge a Port de Pollença per enfrontar-se amb el Cultural, a les quatre i mitja, al petit i pedregós camp de Miquel Capllonch. Per cert que hi haurà autocars, i tots quants aficionats vulguin el podran prendre a les dues del capvespre a Plaça.

Davant la transcendència del partit de demà, hem volgut conèixer de viva veu les impressions dels respectius preparadors. En primer lloc,

serà DANIEL GARCIA, "mister" del Sóller, que ens parla en primer lloc dels seus càlculs per a la salvació:

"Hay que sacar veintiocho puntos. Esta es la meta. Ganar a Esporlas y Paguera en Sóller, y entre Cultural y Alaró obtener dos puntos positivos. Creo que con 28 nos escabullimos".

—Li demanam a n'En Daniel que mos parli un poc del rival de demà:

—Estuve presenciando el partido de la última jornada Rotlet-Cultural, y esto no ha hecho sino convenirme más de que si segui-

mos con este espíritu de lucha y disciplina de los últimos partidos, no es descabellado pensar en puntuar. En principio pienso en el empate (en plan realista), ahora bien, si llegara el triunfo, piensa en lo que supondría para todos.

—En quant a la possible alineació, mos diu:

—Aparte de Manolo (la única baja anterior), tenemos la de González, que sufrió un accidente de trabajo. Los demás, incluidos Enseñat, "Vert" y Parra, están en condiciones y con unos ánimos muy elevados.

—Li insistim en quant a alineació, pero Daniel pareix

tenir certes dubtes.

—Estoy pendiente de la más que probable recuperación de Carcelén, y también de saber si Palou puede desplazarse definitivamente. Tengo 18 jugadores disponibles, y esta vez afortunadamente no hay problemas de falta de elementos.

Finalment, hem volgut que Daniel ens oferessi la seva narració del que ha representat la arribada al Club d'En Lluís Mira:

—Un revulsivo muy importante para la plantilla y para la afición. Se ha reforzado al equipo todo lo que se ha podido, y si logramos salvar la categoría, habrá que agradecerlo en gran parte a este hombre providencial que ojalá no nos haya llegado demasiado tarde para bien del fútbol sollerense.



CLADERA: "EL SOLLER VE A UN MOMENT MOLT OPORTU PER PUNTUAR"

Per l'altre costat, el super-conegut CLADERA, el qual en principi mos diu, referent en el Cultural-Sóller de demà:

—Es un partit molt important, no sols per el Sóller, sinó per noltros, que en cas de victòria suposaria la salvació definitiva. El Sóller actual, amb els darrers reforços, té plantilla per anar molt més amunt. Estic seguit, a través d'amistats i gent de Sóller, la marxa del Club, i de veritat que lamentaria molt que devallés de categoria.

Segueix En Joan Cladera el seu monòleg:

—El Sóller ve a un moment molt oportu per poder puntuar al Port. Tenc dos expulsats (Vilanova i Toni Sales). En Crespí està fotut, i no ha entrenat darrerament. En Touriño és a Suècia. Ja es sap que la plantilla del Cultural és molt curta, i a bon segur que no arribarem diumenge ni a quinze convocats. No havia topat mai amb una plantilla de tan bones individualitats com la del Cultural de enguany, però cadascú va per el seu vent, i ja és sabut que el futbol és un esport de conjunt i de associació. Això és el nostre problema.

Li insistim a n'En Joan a prop de la alineació, i a força de insistir li treim el següent:

—De porter jugarà En Reus. A la defensiva, Mercè, Crespí o Serra, Santi i Julià. A la mitja, Riera, Maties i Miquel-Àngel. I en punta, En Tugores, En Guirín i En Caldés. Me quedaran el porter reserva Llorente, i el mitj-campista Capllonch.

"ESTIC EMBEFAT D'EL FUTBOL"

Finalment, li demanam a l'amic Joan per el seu futur esportivament parlant, perquè el notam certament amable però força empipat:

—Crec que enguany m'aniré de Pollença. Estic embafat de futbol. Pens que m'aniria molt bé agafar un any de repòs.

Bá, ja heu vist que les armes estan enlaire i dispostes a creuar-se. Insistim en que seria molt important una massiva assistència d'aficionats sollerics demà capvespre al bell Port de Pollença. Pensau que el dia s'ha allargassat cosa grossa. Hi ha sol i bon temps per donar i per rompre. Després del partit, hi haurà temps lliure (dues hores llargues més de claror), per veure el paisatge, les botigues i els bars "xic" du Port, i tornar encara amb claredat. Mem si mos animam tots, i feim acte de presència a un camp que no compta amb gaire afició pròpia. Es la gran oportunitat.

## JOCS ESCOLARS

Amb es partits disputats entre es primers classificats i s'entrega de trofeus en es guanyadors varen acabar es passat dissabte dia vint-i-sis de març es Campionats Escolars de Basquet i Mini-Basquet, inclosos dins es Jocs Escolars Sóller 82/83, organitzats per s'Ajuntament de Sóller.

Dins es grup femení es va imposar Sant Vicenç de Paul cinquè amb quinze punts, igualat amb Sant Vicenç de Paul sisè. En tercer lloc es Puig A amb onze punts, seguit per es Sagrats Cors A amb sa mateixa puntuació. En cinquè lloc Sagrats Cors B amb cinc punts i tancant sa classificació es Puig B amb tres punts.

Es Col·legi Sagrats Cors es va classificar Campió dins es Grup Masculí de MINI-BASQUET amb un total de deu punts, seguit pes Puig A amb set, Sant Vicenç de Paul quart també amb set punts, Puig B amb quatre, Sagrats Cors B amb dos i Sant Vicenç de Paul tercer tancant sa classificació sense cap punt.

Dins es Grup Femení es va imposar Sant Vicenç de Paul quart, amb vint punts, seguit pes Puig A amb divuit, Sagrats Cors B amb tretze, Sant Vicenç de Paul tercer amb vuit, Sagrats Cors A amb set, i tancant sa classificació es Puig B sense cap punt.

Es Puig B es va classificar Campió dins es BASQUET masculí de cinquè i sisè amb un total de sis punts, igualat amb es Puig A. En tercer lloc Sagrats Cors A i seguidament Sagrats Cors B i Sant Vicenç de Paul cinquè, tancant sa classificació.

Es B.U.P. es va classificar Campió dins es BASQUET masculí de setè i vuitè amb dotze punts, seguit per es Puig A amb sis, es Sagrats Cors amb quatre i es Puig B sense cap punt.

Dins es grup femení es va imposar es Sagrats Cors amb setze punts, seguit per es B.U.P. i es Puig igualats a vuit punts. En quart lloc Sant Vicenç de Paul vuitè amb sis punts, i tancant sa classificació Sant Vicenç de Paul setè amb dos punts.

Per es dissabte, dia vint-i-tres d'abril està previst s'inici de sa fase local d'atletisme en pista, de sa que ja nos ocuparem degudament.

Sa nostra enhorabona a tots es professors, responsables i organitzadors d'aquests Jocs Escolars per sa gran quantitat d'esportistes que han fet moure, dins aquesta nova campanya de promoció esportiva.

JOAN

## Regional Preferente

AT. BALEARES	30	19	5	6	40	15	43	+13
Santanyí	30	16	4	10	67	40	36	+6
Esporlas	30	15	6	9	51	33	36	+6
Escorlar	30	12	12	6	43	35	36	+6
Alaró	30	15	5	10	52	38	35	+5
Café	30	13	8	9	52	40	34	+2
Arenal	30	13	8	9	34	30	34	+4
Cardessar	30	12	9	9	43	32	33	+3
Monturi	30	13	6	11	60	48	32	+2
Rotlet	30	10	7	13	42	53	27	-3
Cultural	30	10	7	13	38	48	27	-3
R.L. Victoria	30	10	7	13	37	35	27	-3
Ca'n Picalfort	30	9	8	12	31	44	26	-4
Llosetense	30	9	8	15	34	47	24	-6
Petra	30	9	6	15	34	52	24	-4
Campos	30	6	10	14	30	56	22	-8
At. Rafal	30	8	6	16	26	41	22	-8
Sóller	30	8	6	16	32	59	22	-8

## TERCERA REGIONAL

Se espera un gran partido de fútbol tras la semana de descanso. Este domingo se enfrentan los dos equipos locales de Sóller, Sporting Sóller, San Pedro, en el Campo Municipal. Dos equipos que buscan la victoria. Se espera que los dos equipos piensen en la deportividad, que en la última vez reino por su ausencia.

El encuentro dará comienzo a las 16'30. Se espera buena afluencia de público, ya que el encuentro promete ser entretenido.

MPV.

Planta Sótano  
Oportunidades

ALMACENES  
COMPANY

Sábados tarde  
abierto de 6 a 8

Borne, 3



**¡éxito!**



Motor Balear, S.A.

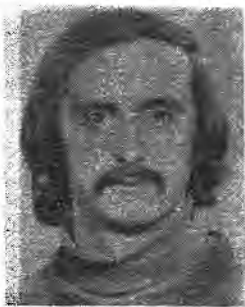
calle Aragón, 11  
Palma de Mallorca.

EN SOLLER  
TALLER AUTORIZADO  
**tofol martí**

CTRA. DESVIO S/N TEL 63 19 31



## RALEGUES ESPORTIVES



per Joan

### ATLETISME

#### BRILLANT ACTUACIO SOLLERICA EN ES CAMPIONAT INSULAR D'HIVERN.—

Es passat dissabte, dia vint-i-sis, després d'haver participat a ses curses disputades es dos dissabtes anteriors, ets atletes sollerics varen participar a sa disputa des Campionat Insular d'Hivern, celebrat en es Poliesportiu Prínceps d'Espanya, de Ciutat, amb una brillant actuació, aconseguint sis primers

llocs, i copant bastantes de ses primeres places.

\*\*\*

Dins es SALT DE LLARGADA són de destacar es dos primers lloc aconseguits per n'Elena Arbona Colom i na Maria-Antonia Ramon Pomar, sa primera dins sa categoria d'alevins amb tres metres quaranta, i sa segona dins cadets amb quatre metres trenta-vuit.

Per categories aquesta fou sa classificació des solerics:

#### CADETS FEMENINS:

Campiona: Maria-Antonia Ramon Pomar amb 4'38 metres.

Sub-Campiona: Maria-Antonia Arbona Colom 4'02 metres.

Quarta: Joana Nadal Palou amb 3'42 metres.

#### CADETS MASCULINS:

Setè: Antoni Felix Andreu amb 3'50 metres.

INFANTILS FEMENINS:

Cinquena: Maria del Carme Raja Torres amb 2'88 metres.

Sisena: Caterina-Maria Rullàn Golart 2'60 metres.

#### ALEVINS FEMENINS:

Campiona: Elena Arbona Colom amb 3'40 metres.

#### ALEVINS MASCULINS:

Sub-Campió: Victor Calvo Tries amb 3'03 metres.

Quart: Eduard Casajuana Godoy amb 2'65 metres.

\*\*\*

#### SALT D'ALCADA.—

Bona actuació des dos solerics participants. Na Magdalena Servera va aconseguir es titol dins cadets femenins amb un salt de un metre trenta. I en Genis Alfaro Rojo es va alçar també Campió dins infantils masculins amb un metre vint-i-cinc.

\*\*\*

- SEIXANTA METRES TANQUES.— Bona actuació de na Maria Antonia Ramon Pomar que es va classificar sa primera de sèrie amb una

marca de 11'39, dins cadets femenins.

\*\*\*

- SEIXANTA METRES LLIRUES.— Na Joana Nadal Palou es va classificar sa primera de sa seva sèrie amb un temps de 9'07 dins cadets femenins. N'Antoni Payeras Obrador va aconseguir es lloc quart dins infantils masculins amb un temps de 8'89.

\*\*\*

- DOS-MIL METRES MARXA.— Na Josefina Acosta Bestard va aconseguir es Sub-Campionat, dins cadets femenins amb una marca de 13'38.

\*\*\*

#### MIL METRES LLI-

SOS.— Son de destacar es dos primers llocs aconseguits per Jaume Lluís Bernat, dins cadets masculins i na Carme Raja Torres dins infantils femenins. En Jaume va aconseguir es Campionat amb una marca molt bona, inclús a nivell nacional de 2'50'05. Na Carme Raja Torres va correr amb ets al.lots, classificant-se sa tercera de sa general, obtenint es Campionat Femeni amb una marca de 3'28'06.

Dins infantils masculins en Genis Alfaro Rojo va obtenir es Sub-Campionat amb 3'11, i n'Andreu Amengual Arbona es lloc cinquè amb 3'25.

\*\*\*

- CIN-CINETS METRES LLISOS.— Dins cadets femenins na Margarida Ensenyat Sifres va aconseguir es cinquè lloc amb 1'38'28 i na Joana Golart Bestard es setè amb 1'40'23.

Dins cadets masculins n'Antoni Felix Andreu es va classificar en es lloc sisè amb 1'28'77, i en Miquel Estarellas Dolç en es vuitè amb 1'38'65.

Dins infantils masculins en Joan-J. Estarellas Dolç



va ocupar també sa cinquèna plaça amb 1'30'78.

I dins infantils femenins na Caterina-Maria Rullàn Golart va aconseguir es lloc tercer amb 1'42'64.

\*\*\*

- SIS-CENTS METRES LLIURES.— En Victor Calvo Tries va aconseguir es cinquè lloc dins alevins masculins amb 2'07'78.

\*\*\*

- TRES-CENTS METRES LLIURES.— N'Edward Casajuana Godoy es va classificar es tercer dins sa seva sèrie amb 57'73, dins alevins masculins.

\*\*\*

- TRES-MIL METRES MARXA.— En Joan Mongeot Calero es va classificar en tercer lloc dins cadets masculins amb un temps de 18'44.

\*\*\*

#### TERCER SEMI-MARATO EIVISSA

Divuit varen ésser ets atletes sollerics participants a sa tercera edició des "Semi-Marató Eivissa", cinc en es Mini-Marató de quatre quilòmetres, i tretze en es Semi-Marató de vint-i-un quilòmetres entre Sant Antoni i Eivissa, pagant en concepte d'aquests desplaçaments es "Circulo Solle-rens" vint-mil pessetes i es restant es mateixos atletes.

\*\*\*

Dins es MINI-MARATO na Carme Raja es va imposar dins sa seva categoria amb un temps de 16'45, classificant-se sa trenta-tres a sa general i sa quarta dins es grup femeni.

Na Neus Calero va aconseguir es lloc cinquena-sis de sa general, i cinquena dins es grup femeni, emprant un temps de 17'25.

Na Caterina-Maria Rullàn es va classificar sa segona de sa seva categoria amb un temps de 18'23, obtenint es lloc noranta-dos de sa

general i sisè dins es grup femeni.

Dins es grup masculí en Genis Alfaro es va classificar es segon dins es segu grup, obtenint es lloc vuitè de sa general amb un temps de 14'56.

N'Andreu Amengual es va classificar en es lloc vintè de sa general, essent es dinou home a s'arribada, amb un temps de 16'00.

\*\*\*

En es SEMI-MARATO es va imposar es flamant Campió d'Espanya Ricard Ortega (Asland - Toledo) emprant un temps de 1-08'05, essent es primer mallorquí classificat en Josep-Maria Sánchez (Policia Nacional) amb un temps de 1-12'35, seguit pes conegut Francesc Gomariz (Campos) amb 1-14'23.

Sa sollerica Antònia-Maria Martí fou sa guanyadora absoluta de sa prova dins sa categoria femenina, seguida per sa també sollerica Sebastiana Abat, en segon lloc.

En Francesc Arbona fou es primer Junior classificat, en Miquel Ensenyat Sifres es quart, i en Francesc Bauçà es cinquè.

Una altra dada a destacar és es primer lloc aconseguit per Jaume Lluís Bernat dins es cadets.

Sa classificació general dets atletes sollerics en aquest Semi-Marató fou sa següent:

17.— Frances Arbona Mas 1-20'35.

26.— Bartomeu Torrens Gili 1-24'41.

29.— Miquel Ensenyat Sifres 1-25'26.

31.— Jaume Lluís Bernat 1-26'24.

43.— Francesc Bauçà Pastor 1-28'57.

50.— Tomàs Paris Rojo 1-30'40.

58.— Llorenç Maiol Quetgles 1-32'57.

63.— Pau Arbona Colom 1-34'59.

82.— Salvador Martí Penyes 1-42'42.

116.— Antònia-Maria Martí 1-52'26.

117.— Sebastiana Abat Bonnin 1-52'39.

129.— Jaume Serra Arbona 1-57'50.

131.— Francesc Lopez 1-59'28.

## CINE FANTASIO

MARTES DIA 12  
A las 9'30

DIA DEL CINE  
A 125 Ptas



**Eugénie**  
Historia de una perversión

## ENCUENTROS EROTICOS del 4º TIPO



## CICLISME

### TERCER TROFEU LACTIS BLAHI

Es tercer Trofeu Lactis Blahi es va disputar es diumenge dis vint-i-set de març amb sortida i arribada a Pollença, amb es següent recorregut de noranta-vuit quilòmetres: Pollença — Encreuament Carretera Palma Alcudia — Alcudia — Port de Pollença — Pollença — Encreuament Carretera Palma Alcudia — Alcudia — Port de Pollença — Formentor — Port de Pollença — Pollença.

Intentona d'espacada de s'encreuament de Sa Pobla des solleric NICOLAU JAUME que es ràpidament neutralitzada.

Després des segon pas per Son Brui s'escapa s'anglès West, formant-se seguidament un grup de set corre-

dors que sort en sa seva persecució entre es que es troba es solleric ANTONI LUQUE, que són agafats pes pilot a s'entrada d'Alcudia.

A sa pujada cap a Formentor escapen des pilot en Caldentey, en Salvà, en Mas i en Miller, arribant es primer a Formentor s'anglès, seguit per Caldentey, en Salvà, en Miller i posteriorment en Mas.

Després de s'arribada de tots es corredors sort en primer lloc en West que es agafat ràpidament per Caldentey, en Salvà i en Miller. Prop de Pollença escapa en Jaume Salvà presentant-se en solitari a s'arribada, seguit a quaranta segons per Caldentey, Miller i West. Es solleric ANTONI LUQUE es va classificar en es lloc quinze i en NICOLAU JAUME va optar de nou per s'abandonament.



# CARTELERA CINEMATOGRAFICA

## CINE ALCAZAR

HOY DIA 9 Y MAÑANA DOMINGO

### LOS CAÑONES DE NAVARONE

LA SERPIENTE ATACA DE NUEVO

VIERNES 15, SABADO 16, DOMINGO 17



EL PODER DE LOS CELOS

## CINE FANTASIO

HOY DIA 9 Y MAÑANA DOMINGO

### Los Guerreros del Bronx

JUEVES 14, SABADO 16, DOMINGO 17



ALFREDO LANDA

UN ROLLS PARA HIPOLITO

ANTONIO OZORES

DISTRITO APACHE

## RESTAURANTE MARISOL



JUNTO AL MAR COCINA INTERNACIONAL  
PUERTO DE SOLLER

### SE VENDE

2 estudios juntos o por separado y 1 ático - estudio. Precio muy económico. Informes. Tel. 631214 y 630589.

SE VENDE LEÑA PARA HOGAR A 5 PTS. KILO. TEL. 632238.

SE NECESITA CHOFER CARNET DE 1a O DE 2a CON EXPERIENCIA CAMION. INF. GABINETE TECNICO. C/ LUNA No. 2 DE 16 A 20 HORAS.

## VENTAS ALQUILERES EMPLEOS

VENDO JAULAS PARA CONEJOS PARA CRIAR Y ENGORDAR INF. TEL. 632697.

VENDO CONGELADORA INDUSTRIAL EN BUEN ESTADO Y LAVAVAJILLAS. TELEFONO 630037.

SE TRASPASA EN PALMA. Peluquería señoras por no poder atender. Mucha clientela. Facilidades pago. Alquiler muy bajo. Tel. 211150.

SE VENDE LEÑA PARA HOGAR A 5 Ptas KILO Teléfono: 632238



Unión de Asociaciones  
y Centros de Asistencia  
a Minusválidos  
de Baleares  
**U.N.A.C.**

## TAPICERIA GARAU

OFRECE SUS SERVICIOS EN TODA CLASE DE REPARACIONES EN TRESILLOS, BUTACAS Y CORTINAJES PRESUPUESTOS GRATIS Inf. C/. AMPURIAS - ALQUERIA DEL CONDE FRENTE SAN FELIPE NERI. TEL: 631025.

## REPARACIONES

## J. SASTRE

FRIGORÍFICOS  
CAFETERAS  
LAVADORAS  
TERMOS  
LAVAVAJILLAS  
ESTUFAS

## SERVICIO OFICIAL FAGOR ASPES

Calle José Antonio, 191 -- Teléfonos 63 06 73.  
SÓLLER. (Mallorca)

## HORARI DE MISSES DIUMENGES

DISSABTES  
(capvespre)

Sant Bartomeu: 8.  
Fornalutx: 7.  
Biniaiaix: 7'30.  
Port: 6.  
L'Horta: 7.  
Es Convent: 5'30 i 7.  
Sant Felip: 7.  
L'Hospital: 6  
Sa Capelleta: --  
Deià: 7.

Sant Bartomeu: 9,  
12, 6'30 (C) i 8.  
Fornalutx: 9'30 i 7.  
Biniaiaix: 9'30.  
Port: 12 (C) i 6.  
L'Horta: 10'30 i 7.  
Es Convent: 7'30,  
10 i 7 (C).  
Sant Felip: 10'30 i 7.  
L'Hospital: 11 (C).  
Sa Capelleta: 5.  
Deià: 9 (C) i 7 (C).

## BANCO DE CREDITO BALEAR

### Bolsa de Madrid

#### BANCOS

	25-3-83	8-4-83
Banco Atlántico	-	-
Banco Popular Español	243	257
Banco Europeo de Negocios	-	-
Banco de Bilbao	240	259
Banco Central	292	309
Banco Español de Crédito	269	283
Banco Exterior de España	202	205
Banco Hispano Americano	235	240
Banco Rural y Mediterráneo	-	-
Banco de Santander	258	259
Banco Urquijo	-	-
Banco de Valencia	202	202
Banco de Vizcaya	346	370
Banco Zaragozano	222	221
Banco de Crédito Balear	201	204

#### ELECTRICIDAD

	-	-
Electra de Viesgo	-	-
F.E.C.S.A.	49'75	51'75
F.E.N.O.S.A.	-	-
Hidroeléctrica Cantábrica	127'50	122
Hidroeléctrica Cataluña	50'75	50'50
Hidroeléctrica Española	54'50	56'50
Eléctricas Reunidas Zaragoza	112	118
Iberduero	49	49'75
Salto Nansa	183	197'50
Sevillana de Electricidad	52'50	52'75
Unión Eléctrica	52	52'75

#### ALIMENTACION

EBRO, Azúcares y Alcoholes	369	368
El Agulla	-	70
General Azucarera	117	117

#### INMOBILIARIA Y CONSTRUCTORA

Cementos Alba	-	-
Dragados y Construcciones	150	151
Inmobiliaria Metro	125	128
Inmobiliaria Urbis	-	10'25
Portland Valdeirivas	295	305
Urbanizadora Española	-	-
Urbanizadora Metropolitana	-	-
Vallehermoso	70	79

#### MINERAS

Ponferrada	100	-
------------	-----	---

#### QUIMICAS

Energía e Industr. Aragonés	41'50	41'75
Explosivos Río Tinto	11	10
Papeleras Reunidas	10	-
Española de Petróleos	-	-

#### SIDERURGICAS

Altos Hornos	-	8'75
Auxiliar de F.F.C.C.	-	119
Duro Felguera	185	193
F.A.S.A.	104	107
Finanzauto	93'50	88'50
Material y Construcciones	-	-
Metalúrgica Santa Ana	30	-
S.E.A.T.	20	25
Citroën	35	-

#### MONOPOLIOS

C.A.M.P.S.A.	118'25	152
Tabacalera	98	100
Telefónica Nacional	65'50	69

#### VARIOS

Finanzauto y Servicios	93'50	88'50
Galerías Preciados	-	-
General de Inversiones	-	-
Industria y Navegación "INEA"	-	-
Metropolitano de Madrid	-	-

#### FONDOS DE INVERSION

Eurovalor-1	220'31	222'63
Eurovalor-2	258'70	260'85

#### DERECHOS DE SUSCRIPCION

Crédito Balear	-	-
Sevillana	-	-
Hidroa	-	-
Fenosa	-	-
Banco Pastor	-	-
Fecsa	-	-



## LLIÇONS DE CATALA —

per V.P.

## LLIÇO VINT-I-VUIT

Pronom ho: pronom neutre, equivalent en castellà a lo, substitueix als demostratius: això i allò.

Exemples: ho veig (lo veo), ho faig (lo hago), m'ho va dir (me lo dijo).

No confondre: ho i heu.

Exemples: heu d'anar (habeis-debeis ir). Quan parlem, enlloc de dir ho deim "heu". Si bé heu, és segona persona plural del present d'indicatiu del verb haver.

Pronom hi: de situació o direcció.

Exemples: hi vaig, hi som, ... Maldament que en parlar deim "hei". No confondre amb ei: interjecció amb la que es crida l'atenció a qualcú.

LLIBRE RECOMENAT:

El fet lingüístic com a fet social. Francesc Valverdú. Ed. 62.

RECEPTARI  
DE CUINA

## AGUIAT DE COSTELLES

Ara és bon temps per menjar aquest aguiat. Comprereu costelles de xot (dues per persona). Les assaonareu amb sal i pebrebo. Apart picareu galleta i dins aquesta hi posareu: moradui, àpit, herbassana i alls talladets

ben petitó. Així com també tallareu ses herbes a trocets, i ho, mesclareu amb sa galleta.

Debategu und ous i passau ses costelles per dins s'ou i per dins sa galleta. Fregiu amb oli d'oliva a poc foc.

Apart fareu un sofregit de ceba i domàtiga.

Tendreu una olla amb aigua i quan aquesta arranqui bull hi abocareu es sofregit i ses costelles rebossades.

Aiximateix hi podeu afegir patata a troços i carxofa.

Deixau bullir a poc foc. V.P.

Instalaciones  
Eléctricas

ANTONIO LLABRES FLORIT

PROYECTOS Y PRESUPUESTOS

C/. José Antonio 171

Tel. 630897 Sóller (Mallorca)

EL PUERTO,  
BARRIADA  
MARINERA

## NECROLOGICA.—

Tras una dolorosa y cruel enfermedad, cuya rápida evolución ha dejado sorprendidos a cuantos le conocieron y trataron, dejó de existir el pasado martes Miguel Ribas Estades, concesionario durante muchos años del desaparecido kiosko de la Playa, y últimamente del Bar de "Sa Botigueta".

Hombre de carácter serio, Miguel Ribas sabía dar el justo valor a las cosas que valen realmente la pena en la vida, como el amor a la familia, al trabajo y el respeto a sus conciudadanos, sin descuidar por ello cierta faceta cultural que le proporcionó no pocas amistades y satisfacciones: fue miembro de una famosa agrupación folklórica ya desaparecida que obtuvo en su época de esplendor resonantes triunfos en diversos países de Europa. Esta afición volvía a cultivarla de nuevo Miguel cuando se lo permitían sus obligaciones, habiendo participado recientemente, con la agrupación Estol de Tramontana, en varios recitales.

Descanse en paz el amigo Miguel Ribas, a cuya familia transmitimos nuestra sincera condolencia.

## SE VA EL CATAMARAN.—

Según una información que nos acaba de ser facilitada, el suboficial Celador de Puertos ha procedido a evacuar los oportunos trámites para trasladar el dichoso catamarán del que tanto hemos hablado a otro lugar, hasta que se hagan cargo de él las autoridades competentes. Pero sucede

que a pesar de las múltiples gestiones y diligencias que nos consta viene realizando el mencionado suboficial para obtener autorización del ayuntamiento para ubicar la embarcación en alguna dependencia o terreno municipal, parece ser que tal gracia no es posible. Sin embargo, en el momento de redactar esta crónica se nos informaba que existía la posibilidad de que las autoridades del Destacamento Naval autorizaran el amarre en sus instalaciones del famoso artefacto flotante, extremo que aún no nos ha sido confirmado. Esperemos que, para bien de bañistas, hoteleros y ciudadanos de a pie, se resuelva pronto y de una vez el insólito peregrinar del catamarán de marras.

## FIESTA MALLORQUINA.—

Esta tarde a las cuatro y media tendrá lugar la concentración de los grupos participantes en la Fiesta Mallorquina organizada por "Un Invierno en Mallorca" y que fue suspendida a causa del mal tiempo el pasado día 26 de marzo. La comitiva partirá del muelle del secadero, dirigiéndose hasta la playa d'en Repic, donde, en el tablado colocado al efecto, cada uno de los tres grupos, ofrecerá varios bailes de su repertorio. Seguidamente habrá un descanso en el que todo el mundo podrá merendar a base de sobrasada torrada, buñuelos y otras apetecibles especialidades de la tierra. Esperemos que en esta ocasión la rara climatología de esta primavera no vuelva a jugarnos una mala pasada y todos podamos disfrutar de una agradable fiesta.

MONASTERIO DE  
SANTA CATALINA (I)

por X.B.

Con motivo de los acontecimientos ocurridos en estas últimas semanas relacionados con dicho Monasterio, no puedo menos de dejar constancia de la situación preocupante, tanto por el estado ruinoso de dicho Monumento como por las posturas de ciertas personas-felizmente unas pocas - que al no comprender el significado que entre nosotros posee dicho Monumento, les parece indefendible su recuperación para nuestro patrimonio histórico-artístico.

La actual restauración, con ser plausible a nuestra consideración, adolece no obstante de un defecto esencial. Se ve claramente que su objetivo es acallar las críticas crecientes acerca del lamentable régimen de conservación y mantenimiento del mismo.

No es comprensible, que se lave la cara al Monumento en la parte visible al público y quizás la menos perjudicada, y, continúe el gran agujero en el tejado así como el triste estado de la fachada norte expuesta a las lluvias y a los temporales del mar, con sus piedras descarnadas y huecos en su muro que se van agrandando de cada vez más.

No entendemos pues, esta rara prelación que se ha establecido a la hora de arreglar los edificios situados en el recinto naval. Unos almacenes —que deberán desaparecer si queremos recobrar nuestra barriada marinera— han sido remozados ya, en tanto que ahí sigue el Faro de la Cruz resquebrajándose y con algunas de sus piedras en el fondo del mar y Sta. Catalina con el tejado hecho una piltrafa.

Expuesta la necesidad urgente de su restauración es de esperar que una vez reparado, pueda ser visitado e incluso ser acondicionado para alguna actividad cultural, como podría ser un

Museo del Mar u otras actividades de carácter similar, que darían una función de utilidad que ahora no tiene.

Edificado en memoria de San Raimundo de Penyafort y de Sta. Catalina mártir, podemos con toda seguridad afirmar que ya existía en el año 1342.

La última cláusula del Testamento del Prohombre Francisco Mosqueroles, hecho ante el Notario Pedro Bernardo en 1359 contenía un legado de una lámpara que debía arder de día y de noche ante el altar de la Santa, y tanta era la importancia del Monasterio que, el Donado de la casa se vió obligado a nombrar un apoderado para la recaudación de censos en el año 1381, cargo que recayó en Francisco Bruguera.

Todo siguió normalmente con el consiguiente aumento de fieles venidos de toda la isla hasta que en el año 154 el pirata turco Sala saqueó y destruyó el Monasterio. Por su defensa cayeron cautivos algunos de los habitantes de Sóller y sus entornos entre lo que se cuentan Guillem Alcover, Bardí y Jaume Freixa, venidos de la Figuera, que el corsario retuvo en la isla de la Dragonera en espera de cobrar su rescate, como así se hizo posteriormente.

**DURALEX  
PLASTICOS  
ALUMINIO  
Planta Sótano**

**ALMACENES  
COMPANY**

**Sábados tarde  
abierto de 6 a 8**



MIGUEL SOLER DEYÁ

MATERIALES CONSTRUCCION - TRANSPORTES

C/. De la mar, 193 - Telf. 63 02 19 - Sóller.